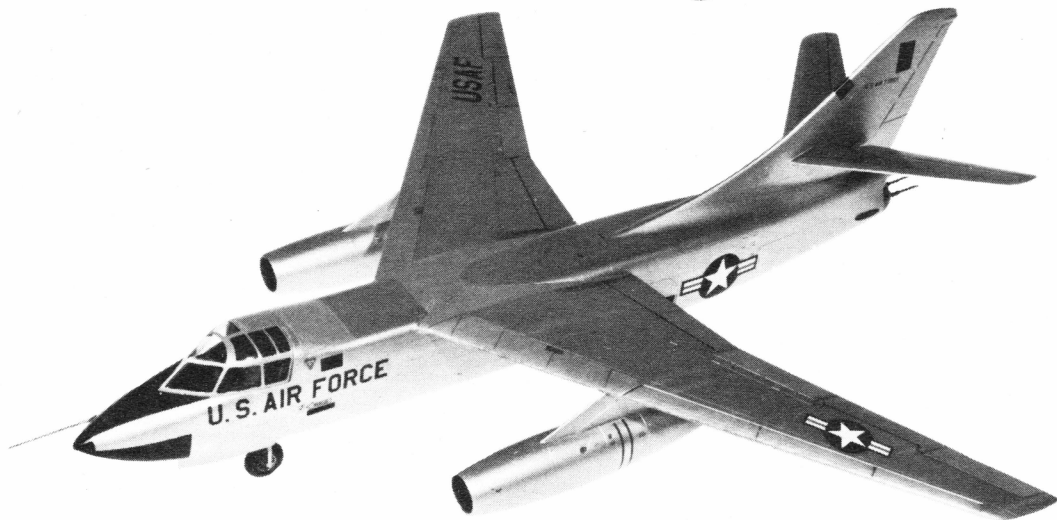


**ITALERI**®MADE
IN
ITALY**1:72 scale****No 149**

B-66B destroyer



B-66B DESTROYER All'inizio degli anni 50 questo aereo fu sviluppato dalla Douglas Aircraft Co. come bombardiere di base su portaerei sotto il nome A3 per la US Navy. Per soddisfare le esigenze della US Air Force si applicavano molti cambiamenti: con la denominazione B-66-Destroyer. Le consegne alla AS Air Force iniziavano nel 1956. La versione che ebbe maggior successo fu il tipo RB-66, che si usava ancora negli anni 70 come ricognitore. Questo aereo, equipaggiato con strumenti elettronici, servì durante la guerra del Vietnam come aereo da guida per i bombardieri (per esempio B57-Italeri 144).

Dati tecnici: Equipaggio: 3 uomini; Apertura: 22,1 m; Lunghezza: 22,90 m; Altezza: 7,10 m; Velocità massima: 1.015 km/h.

B-66B DESTROYER In den frühen 50-er Jahren wurde dieses Flugzeug von den Douglas Aircraft Co. als flugzeugträgergestützter Bomber unter der Bezeichnung A3 für die US-Navy entwickelt. Um der Erfordernissen der US Air Force zu genügen, brachte man eine Vielzahl von Veränderungen an und bezeichnete das Flugzeug B-66. Die Auslieferung an die US Air Force erfolgte 1956. Die erfolgreichste Version dieses Düsenbombers war jedoch die Type RB-66, die als Aufklärer noch in den späten 70-er Jahren in Verwendung war. Dieses Flugzeug wurde mit elektronischen Geräten vollgepackt und diente so als Navigations- und Begleitflugzeug für US-Bomber über Vietnam.

Technische Daten: Besatzung: 3 Mann; Spannweite: 22,1 m; Länge: 22,90 m; Höhe: 7,10 m; Höchstgeschwindigkeit: 1.015 km/h

Modellmasse: Länge: 31,8 cm; Spannweite: 30,7 cm; Höhe: 9,9 cm.

B-66B DESTROYER I början av 50-talet utvecklade Douglas Aircraft Comp. För Amerikanska flottan denna hangarfartygsbaserade bombare med beteckningen A3. Efter önskemål från det Amerikanska flygvapnet gjordes ett antal förändringar för att anpassa planet till deras användningsområden. Detta flygplan blev känt som "The destroyer" - "förstöraren" med beteckningen B-66. De första planen levererades till USAF under 1956. Den mest lyckade versionen var RB-66 som var i tjänst som spaningsplan till slutet av sjuttiotalet. Med flygkroppen fylld med elektronisk utrustning användes planet för bl.a. vägledning av de Amerikanska bombplanen i Vietnam.

Techniska data: Spännvidd: 22,1 m; Längd: 22,9 m; Höjd: 7,1 m; Max. hastighet: 1.015 km/h; Besättning: 3.

B-66B DESTROYER A principio de los años cincuenta este avión fue desarrollado por la compañía de aviación Douglas para la US Navy como bombardero basado en portaaviones, con la clasificación A-3. Con objeto de satisfacer las necesidades de la US Air Force, se realizaron un número de cambios, y el avión se hizo conocido como "destroyer". B-66. La primera entrega a la USAF se realizó en 1956. La versión más exitosa de este bombardero fue el tipo RB-66, que todavía se hallaba en uso a final de los sesenta como avión de reconocimiento. Este avión fue equipado con material electrónico y utilizado como guía para los bombarderos USA sobre Vietnam.

Datos técnicos: Envergadura: 22,1 m; Longitud: 22,9 m; Altura: 7,1 m; Velocidad máxima: 1.015 km/h; Tripulación: 3.

破壊者 デストロイヤー
第二次世界大戦の終結後、アメリカ空軍は艦隊として開発されたが、B-66デストロイヤーです。配備は1956年から始められ、最も成功したのは1960年代後半のRB-66で、1970年代後半には、その用途にわたって使用されました。

B-66B DESTROYER In the early fifties this plane was developed by Douglas Aircraft Company for the US Navy as a carrier-based bomber with the classification A-3. In order to satisfy the needs of the USA Air Force a number of changes was made and the plane became known as the "destroyer". B-66. First delivery to the US Air Force was made in 1956. The most successful version of this bomber was the type RB-66, which was still used in the late seventies as a reconnaissance plane. This aircraft was packed with electronic gear and used as a guidance for US bomber over Vietnam.

Technical details: Wing span: 22,1 m; Length: 22,9 m; Height: 7,1 m; Max. speed: 1.015 km/h; Crew: 3.

DESTROYER B-66B Au début des années 1950, la Douglas Aircraft Co. mit au point un bombardier embarqué sur porte-avions pour l'US-Navy, sous l'appellation A3. Pour satisfaire aux exigences de l'US Air Force, il y fut apportée toute une série de modifications et l'appareil fut appelé le B-66. Les premières livraisons à l'US Air Force eurent lieu en 1956. La version de ce bombardier à réaction qui obtint le plus de succès fut toutefois le type RB-66, qui était encore utilisé à la fin des années 1970 comme avion de reconnaissance. Cet avion a été équipé d'appareils électroniques et a servi comme avion de navigation et comme escorte aux bombardiers américains au dessus du Vietnam.

Données techniques: Equipage: 3 hommes; Envergure: 22,1 m; Longueur: 22,90 m; Hauteur: 7,10 m; Vitesse maximale: 1.015 km/h.

B-66B DESTROYER 50-luvulla Douglas Aircraft Company kehitti tätä konetta US-Navylle A-3 luokan tukialus pommittajaksi. Jouduttiin tekemään useampia muutoksia jotta US Air Forcen vaatimuksia täytettäisiin. Kone tuli tunnetuksi nimellä "tuhoja" B-66. Ensimmäisiä koneita toimitettiin vuonna 1956. RB-66 oli menestyksekkäin versio joka vielä 70-luvulla oli käytössä tiedustelukoneena mm. Vietnaminassa sitä käytettiin pommittajien ohjaamiseen maallia.

Tekniset tiedot: Siipien kärkiväli: 22,1 m; Pituus: 22,9 m; Korkeus: 7,1 m; Maksimi nopeus: 1015 km/h.

B-66B DESTROYER In het begin van de vijftiger jaren werd dit vliegtuig door de Douglas Aircraft Company voor de U.S. Navy ontwikkeld als bommenwerper met de classificatie A3 voor gebruik vanaf vliegdekschepen. Om te voldoen aan de eisen van de U.S. Air Force werden een aantal wijzigingen aangebracht en werd het toestel bekend als de "Destroyer" B-66. De eerste werd in 1956 afgeleverd. De meest succesvolle uitvoering van deze bommenwerper werd het type RB-66, dat tot in het einde van de jaren zeventig als verkenner dienst deed. Dit toestel was volgepakt met elektronische apparatuur en leidde de bommenwerpers boven Vietnam naar hun doelen.

Technische gegevens: Spanwijdte: 22,10 m; Lengte: 22,90 m; Hoogte: 7,10 m; Max. snelheid: 1.015 km/u; Bemanning: 3.

RB66 "破壊者" 轟炸機

一九五〇年中期、美國道格拉斯飛機製造發展總局變為A-3的轟炸機供美國航空母艦使用。

為適應美國空軍的需要，此機做了若干的改良而成為B66 "破壞者" 轟炸機。

第一批飛機於1956年出廠交給美國海軍使用，而最成功的機型則是RB-66，通

至1970年代後期的機用來做偵查機。此機英有電子導引器，在越南上空擊落

美國轟炸機百餘架。

規格性能：機翼 22.1M 機長 22.9M 機高 7.1M

最高時速 1015km/h 乘員 3人

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

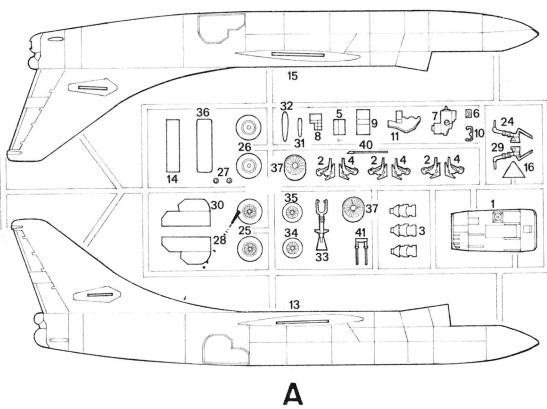
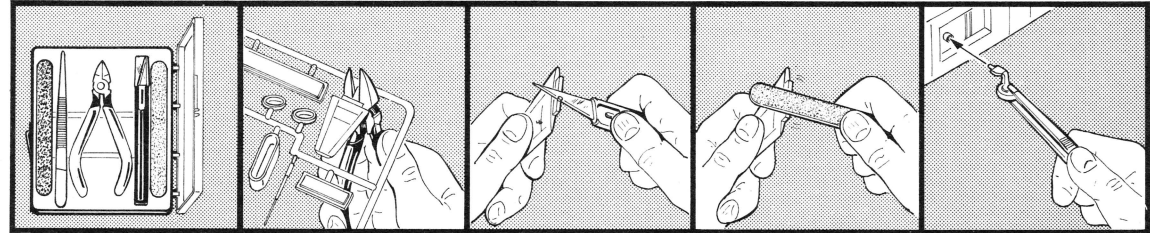
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väkintamalla. Kokoa osat numero jär jestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväästi hyvän työjärjen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osat ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaas liimauskohdista.

組合前請注意！
組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A - B - C 這些記號表示零件可在那個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。
貼紙使用方法：
由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙滑動貼紙至適當位置，為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

ITALERI N°961 HOBBY TOOL SET



A

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicating that parts must be assembled WITHOUT using cement. **A - B - C** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **A - B - C** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBST Några goda råd.

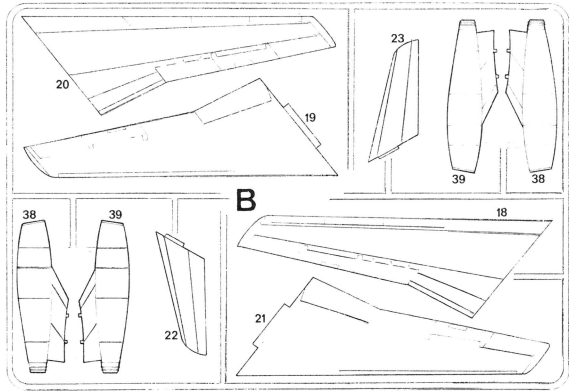
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. **A - B - C** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te verwijderen. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてする所です。A B C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



C

A

ARGENTO
SILVER
SILBER
ARGENT
PLATA
ZILVER
シルバー

B

NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
ZWART
ブラック

C

NERO METALLO
GRUN METAL
METALLSCHWARZ
NOIR METALLISE
NEGRO METALICO
METAALZWART
黒鉄色

D

GRIGIO
GREY
GRAU
GRIS
GRIS
GREU
グレー

E

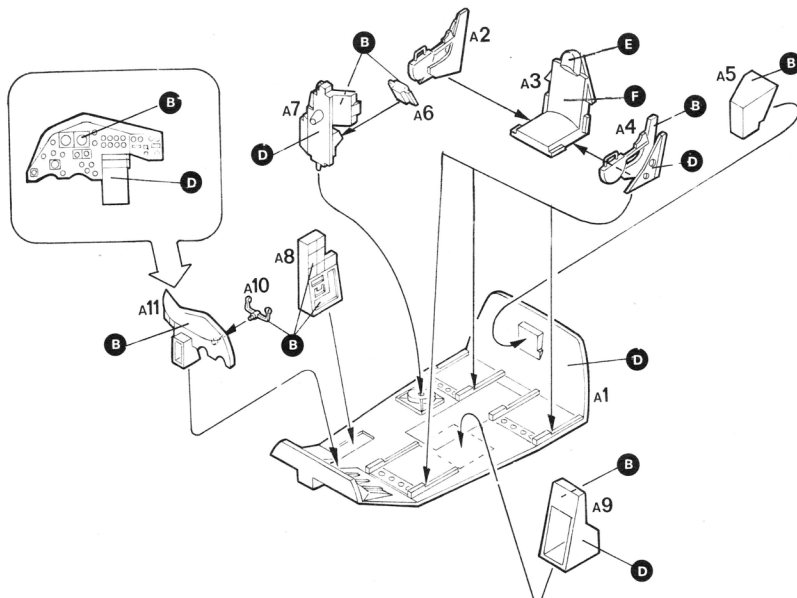
ROSSO
RED
ROT
ROUGE
ROJO
ROOD
レッド

F

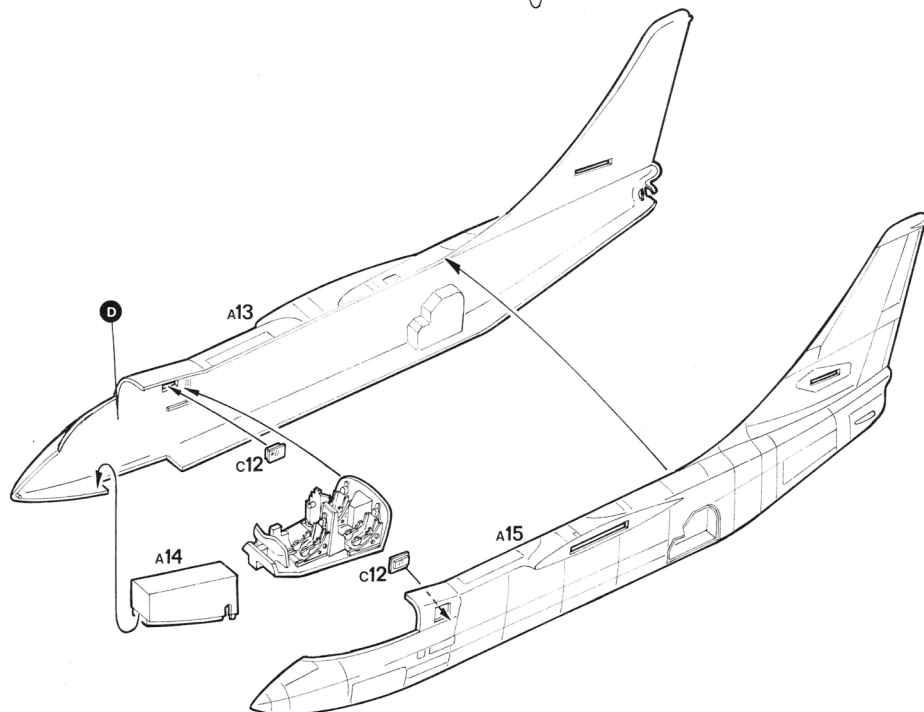
VERDE SCURO
DARK GREEN
DUNKELGRUEN
VERT FONCE
VERDE OSCURO
DONKENGROEN
ダークグリーン

FS 36231

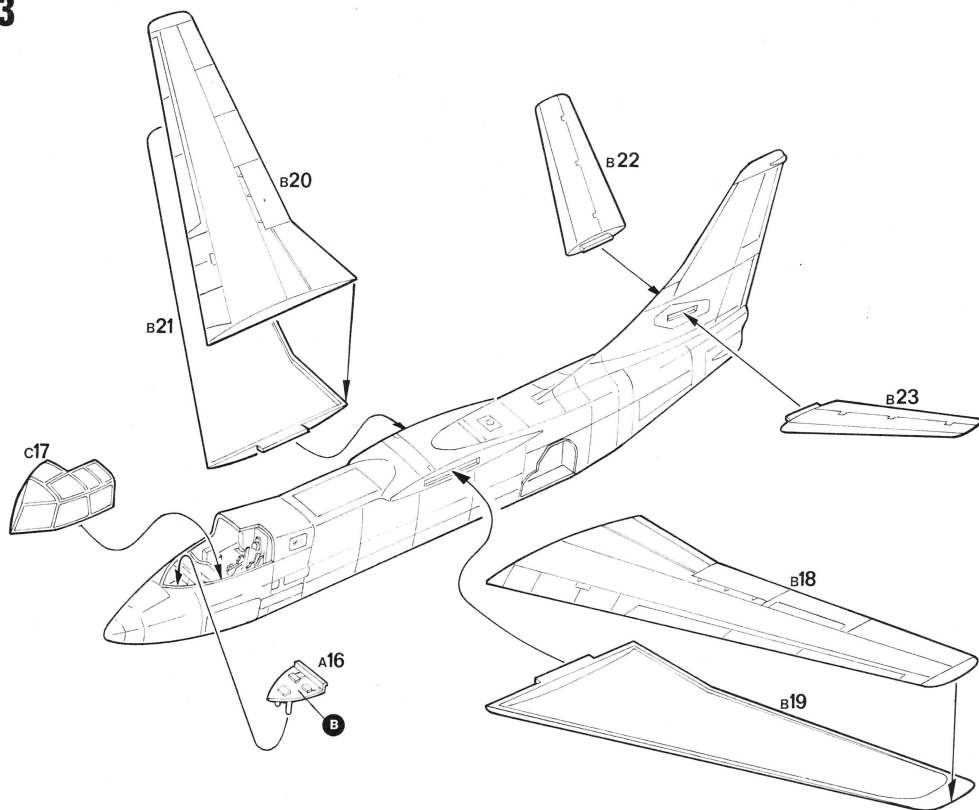
1 1•11



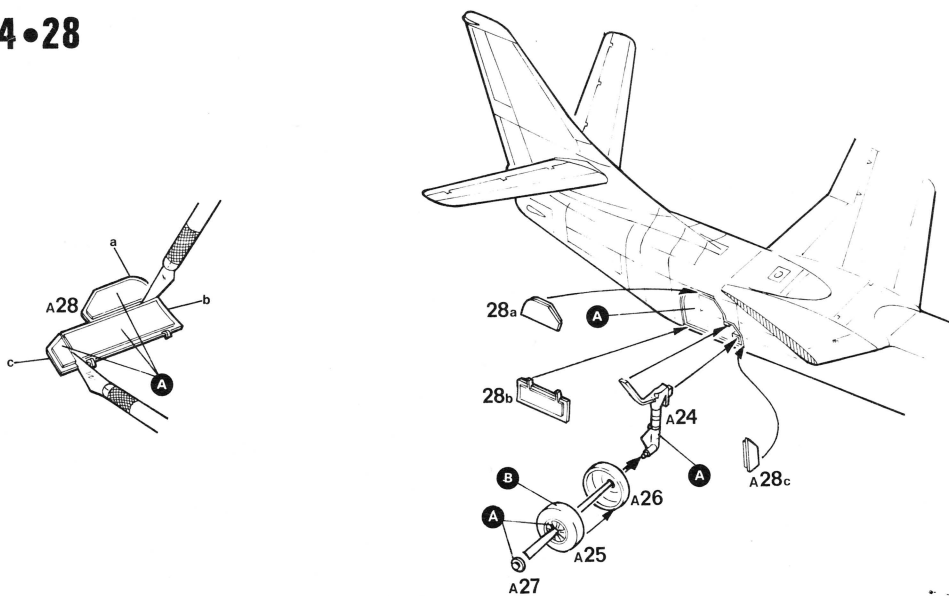
2 12•15



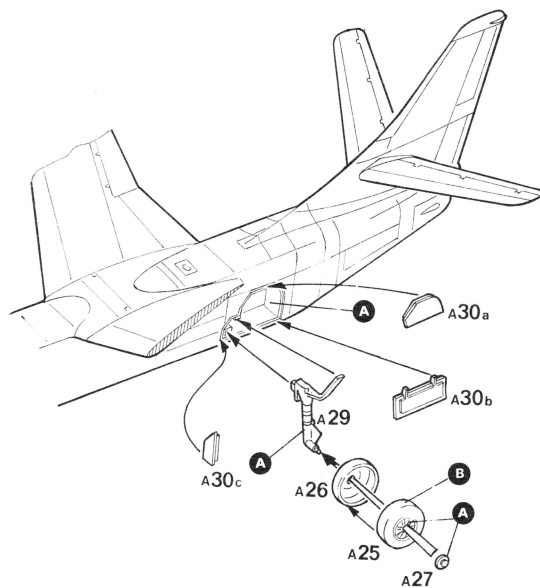
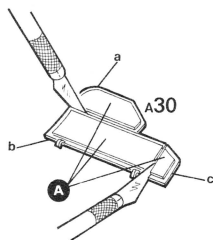
3 16•23



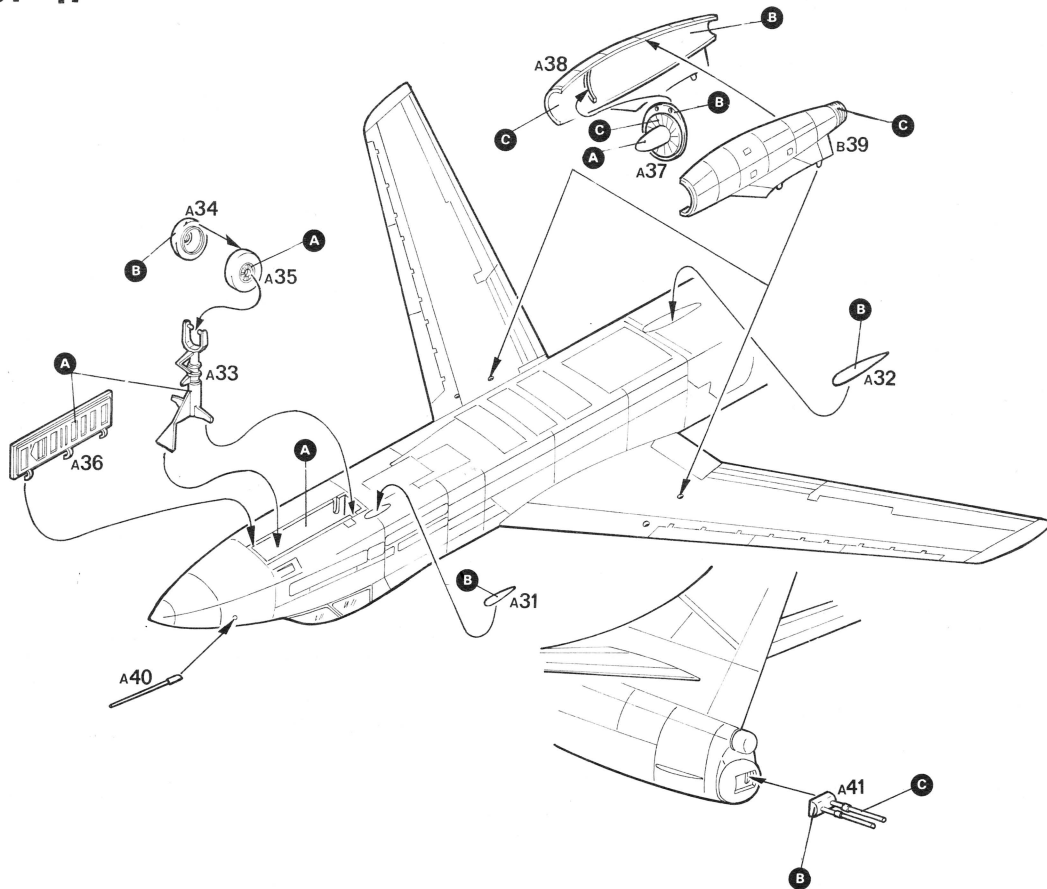
4 24•28

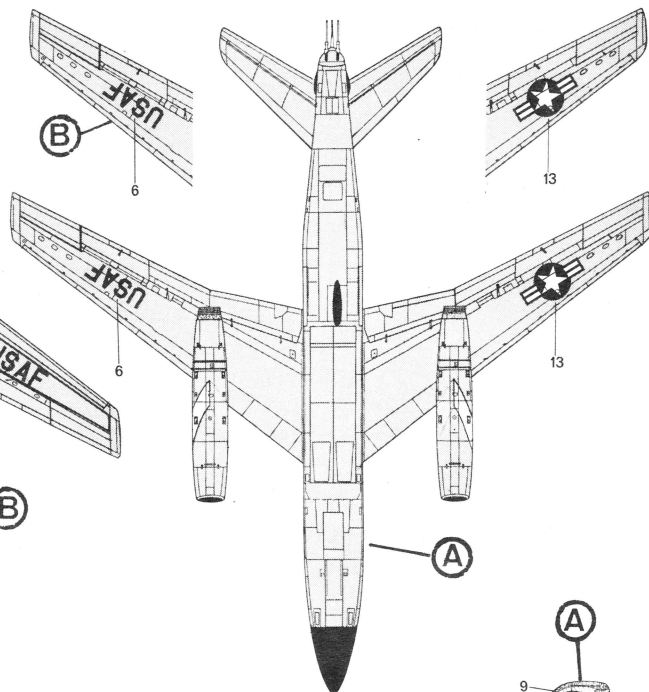
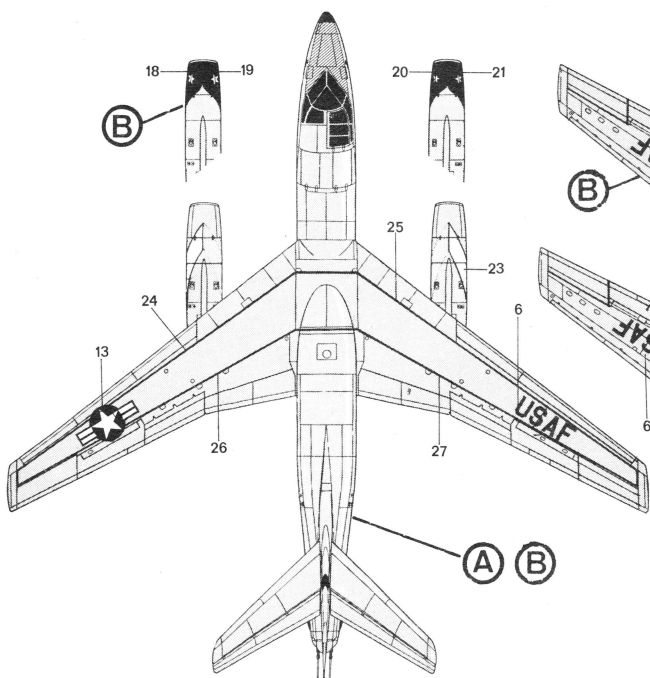


5 29•30



6 31•41





ARGENTO
SILBER
SILBER
ARGENT
PLATA
ZILVER
シルバー

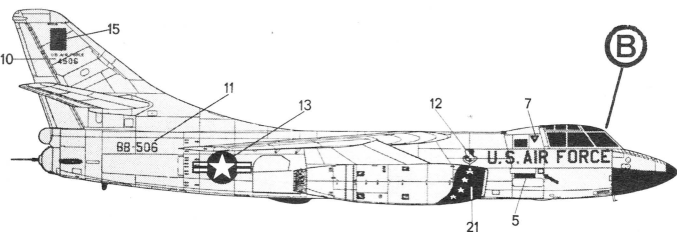
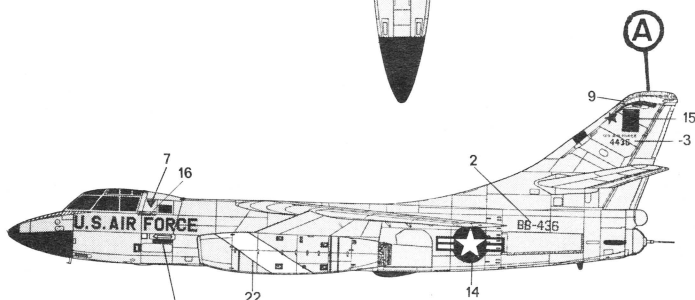


VERDE OLIVA
OLIVE DRAB
OLIVEGRUEN
VERT OLIVE
VERDE OLIVA
OLIJFGROEN
オリブドラフ

F.S.34087



NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
ZWART
ブラック

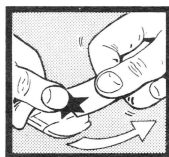


Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.



Istruções Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。